



St. Gregory the Illuminator Armenian Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin

Կիրակի, 19 Փետրուար 2012

Սուրբ Պատարագ՝

Կ.ա. ժամը 10:30ից

Հոգեւոր հովիւ՝

Տէր Սարգիս Ա. Քհնյ. Փերոյեան

Քարոզ՝ Կ.ա. ժամը 11:30ից



Sunday, February 19, 2012

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor

Spiritual Message 11:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our Family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

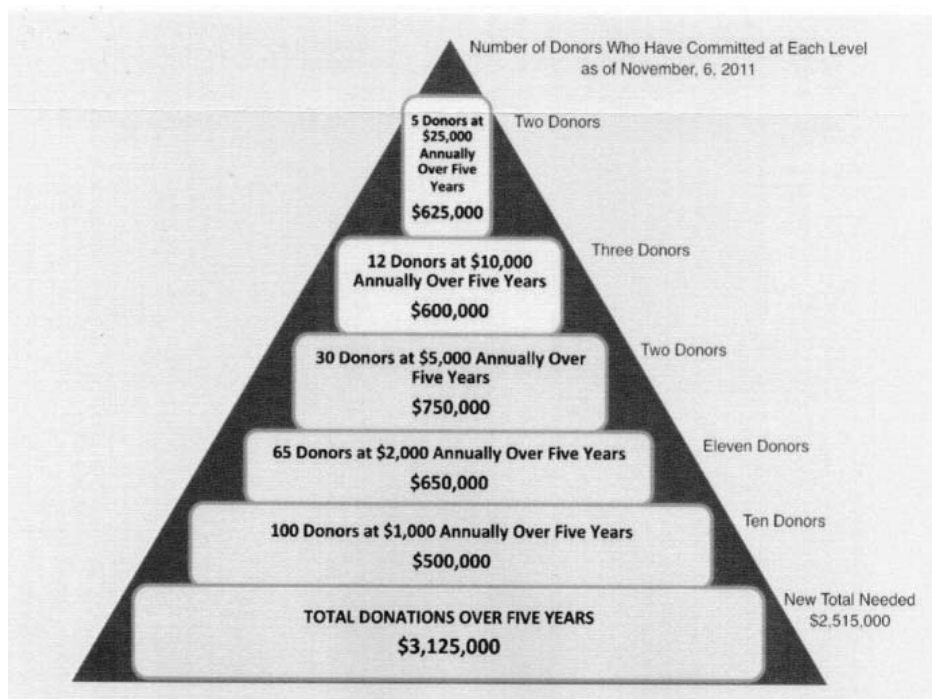
2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-1523 • Fax: 626-449-7039
E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com • www.saintgregoryarmenianchurch.com

A Vision For St. Gregory: Honoring the Past - Building the Future

Our "Visionary" effort was launched in honor of the 65th Anniversary of St. Gregory Armenian Church and will continue with the goal of securing the financial well being of our parish. It was introduced at our Kick-Off Luncheon with great success! We raised over \$610,000!! This was a true testament to the generosity and compassion of our church community.

Here is an updated look at where we stand with our efforts as of November 6th. Our original pyramid is depicted along side the commitments that have been made shown on the right, outside of the pyramid. We are one-fifth of the way there!

Spread the news to others for them to join our mission. It will only succeed if we have the support of our whole community. If you have not done so already, please fill out the enclosed form and help us in this crucial effort to secure the future of our parish.



ANNOUNCEMENTS

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the parish council.

Մատթեոս

(Mathew Gospel) 6:1-21

«Երբ կ'աղօթես, չ'ըլլաս այն կեղծաւորներուն պէս, որոնք կը սիրեն ժողովարաններու մէջ եւ հրապարակներու անկիւնները աղօթքի կենալ, որպէսզի երեսին մարդոց: Ծշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, այդ իսկ է իրենց վարձքը: Այլ երբ աղօթելու ըլլաս՝ մտի՛ր սենեակդ, փակէ՛ դուռդ եւ ծածո՛ւկ աղօթէ քու հօրդ. եւ քու հայրդ, որ կը տեսնէ ծածկապէս, պիտի հատուցանէ քեզի յայտնապէս:

Աղօթելու ատեն շատախօս մի՛ ըլլաք հեթանոսներու պէս, որովհետեւ անոնք կը կարծեն թէ իրենց շատ խօսքերո՛ւն պատճառով լսելի պիտի ըլլան: Արդ, չնմանիք անոնց, որովհետեւ ձեր հայրը գիտէ, թէ ի՛նչ պէտք է ձեզի, նախքան որ դուք բան մը խնդրէք իրմէ: Եւ արդ, այսպէ՛ս աղօթեցէք դուք»:

«Հա՛յր մեր, որ երկինքն ես. թող սուրբ ըլլայ քու անունդ. քու թագաւորութիւնդ թող գայ. քու կա՛մքդ թող ըլլայ երկրի վրայ, ինչպէս որ է երկնքի մէջ. մեր հաճապագօրեայ հացը տո՛ւր մեզի այսօր. ներէ մեզի մեր պարտքերը, ինչպէս մենք ալ կը ներենք մեր պարտապաններուն. եւ մի՛ թոյլ տար որ փորձութեան մէջ իյնանք, այլ փրկէ՛ մեզ չարէն. որովհետեւ քո՛ւկդ է թագաւորութիւնը եւ զօրութիւնը եւ փառքը յաւիտեանս. ամէն:

Վասնզի եթէ դուք մարդոց ներք իրենց յանցանքները, ձեր երկնաւոր Հայրն ալ ձեզի պիտի ներէ: Իսկ եթէ դուք մարդոց չներէք իրենց յանցանքները, ձեր Հայրն ալ ձեզի պիտի չներէ ձեր յանցանքները:

«Երբ ծոմ պահէք, տրտումերես մի՛ ըլլաք կեղծաւորներու նման, որոնք երեսնին կը թթուեցնեն, որպէսզի մարդոց ցոյց տան թէ ծոմ կը պահեն: Ծշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, ա՛յդ իսկ է իրենց վարձքը: Այլ երբ դուն ծոմ պահես, օժէ՛ գլուխդ եւ լուա՛ երեսդ, որպէսզի ծոմ պահողի պէս չ'երեսիս մարդոց, այլ ծածկապէս՝ քու Հօրդ. եւ Հայրդ, որ կը տեսնէ ծածկապէս, պիտի հատուցանէ քեզի»:

Գանձեր մի՛ դիզէք ձեզի երկրի վրայ, ուր ցեցն ու ուտիճը կը փճացնեն, եւ ուր գողերը ծակ բանալով կը գողնան. այլ գանձեր դիզեցէք ձեզի երկնքի մէջ, ուր ո՛չ ցեց եւ ո՛չ ալ գողերը ծակ կը բանան ու կը գողնան. վասնզի ուր որ են ձեր գանձերը, հոն պիտի ըլլան նաեւ ձեր սրտերը:



Romans



(Հոսմ.) 13:11-14:25

We do not live to ourselves, and we do not die to ourselves. If we live, we live to the Lord, and if we die, we die to the Lord; so then, whether we live or whether we die, we are the Lord's. For to this end Christ died and lived again, so that he might be Lord of both the dead and the living.

Why do you pass judgment on your brother or sister? Or you, why do you despise your brother or sister? For we will all stand before the judgment seat of God. For it is written, "As I live, says the Lord, every knee shall bow to me, and every tongue shall give praise to God." So then, each of us will be accountable to God.

Let us therefore no longer pass judgment on one another, but resolve instead never to put a stumbling block or hindrance in the way of another. I know and am persuaded in the Lord Jesus that nothing is unclean in itself, but it is unclean for anyone who thinks it unclean. If your brother or sister is being injured by what you eat, you are no longer walking in love. Do not let what you eat cause the ruin of one for whom Christ died. So do not let your good be spoken of as evil. For the kingdom of God is not food and drink but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. The one who thus serves Christ is acceptable to God and has human approval. Let us then pursue what makes for peace and for mutual upbuilding. Do not, for the sake of food, destroy the work of God. Everything is indeed clean, but it is wrong for you to make others fall by what you eat; it is good not to eat meat or drink wine or do anything that makes your brother or sister stumble. The faith that you have, have as your own conviction before God. Blessed are those who have no reason to condemn themselves because of what they approve. But those who have doubts are condemned if they eat, because they do not act from faith; for whatever does not proceed from faith is sin.

But when you fast, put oil on your head and wash your face, so that your fasting may be seen not by others but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

Do not store up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal; but store up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.



Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց.



Եկեղեցւոյ Փասատինայի

Մարդկանց Ասուլիսի Յանձնախումբ

(Տիկիներուն Եւ Ընտանիքներուն Մասնակցութիւնը Միշտ Յանկալի է)

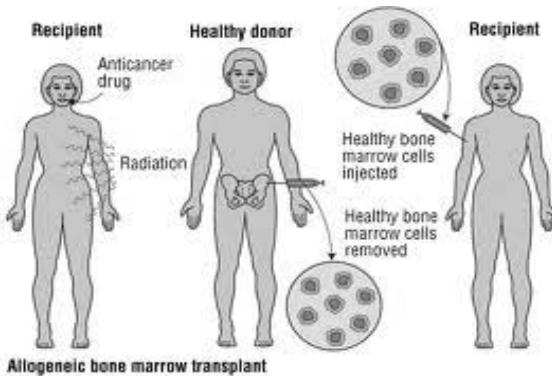
Ամսական Ընթրիքի Հաւարոյթ

Հինգշաբթի Փետրուար 23, 2012 Ժամը 7:00-ին

Բանախօս՝ Տորթ. Ֆրիտա Ծօրտըն

President of the Armenian Bone Marrow Donor Registry

Նիւթ՝ Bone Marrow Transplant



Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Եկաւեան Սրահին ՄԷջ

2215 E Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107

Ընթրիքի Նուէր՝ \$15

Տեղեր ապահովելու համար հեռաձայնել՝

Պրն. Խաժակ Գոնիալեանի: 626-351-0216

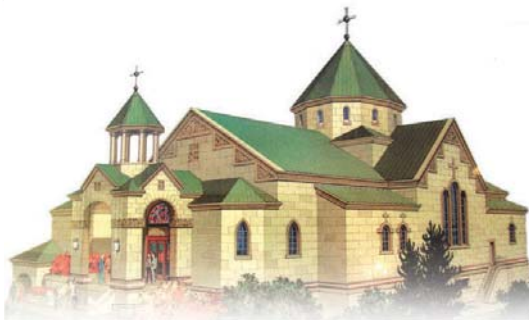
Պրն. Արտաշ Կուրտիքեանի: 626-399-1914

Եկեղեցւոյ գրասենեակ «Վերային»: 626-449-1523

Կը խնդրենք որ քաջալերեք մեր կազմակերպութիւնն ու եկեղեցին՝ ըլլալով մեր հովանաւորներէն մէկը:

Շնորհակալութիւն

1947-2012
65th
Anniversary



Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչի Մուսն ի Վիրապն Տօնին առիթով
Հանդիսաւոր Սր. եւ Անմահ Պապարագ

Պիլի պապարագլ եւ Քարոզլ
Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ
Գեորգն. Տ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔ. ՏԷՐՏԵՐԵԱՆ

Փասափինայի Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցոյ
Ծխական Խորհուրդը սիրով կը հրաւիրէ Ձեզ ներկայ գտնուելու
Սր. եւ Անմահ Պապարագին

ԿԻՐԱԿԻ, ՄԱՐՏ 25, 2012

Առաւօտեան Ժամը 10:30-ին

Այս առիթով րեղի պիլիի ունենայ
«ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ՄՐՅԱՆԱԿ» Բաշխում
Յանձին

ՎԱՀԷ ԻՍԿԷՆՏԵՐԵԱՆԻՆ

Իր երկարամեայ նուիրեալ ծառայութեան համար

Ինչպէս նաեւ

- Դպիրներու եւ Կիսարակաւագաց Ձեռնադրութիւն
 - ՅՈՎԱՏՔԵԱՆ Վարժարանի,
- Շաբաթօրեայ եւ Կիրակնօրեայ Դպրոցներու
- Ուսուցչաց եւ աշակերտաց Օրհնութիւն

Արարողութեանց աւարփին րեղի պիլիի ունենայ կէտրուան ճաշ
Եկեղեցոյ «ԿԻՐԱԿՈՍ» տրանին մէջ

Սիրով հրաւիրուած էք ներկայ գտնուելու այն հոգեպարար արարողութիւններուն
եւ կլսորուան ճաշին

Ձեր րեղերը ապահովելու համար դիմեցեք

Եկեղեցոյ Գրասենեակ - (626) 449-1523

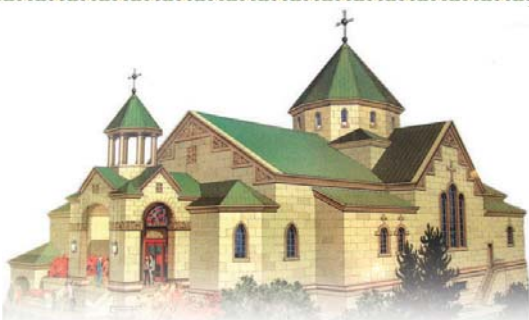
Այլի Կրաշխանին - (626) 755-3411

Այլի Իսկէնտրէանին - (818) 606-6606

Հաճեցէք ձեր րեղերը ապահովել մինչեւ Մարտ 18, 2012

Նուէր՝ \$25

1947-2012
65th
Anniversary



Under the Auspices of
His Grace Archbishop Hovnan Derderian,

Primate of the Western Diocese of the Armenian Church
of North America

St. Gregory the Illuminator Armenian Church in Pasadena

Invites you

To the Celebration of Divine Liturgy
on the Feast Day of St. Gregory the Illuminator's
Commitment to the Pit

SUNDAY, MARCH 25, 2012
10:30 A.M.

On the Special Occasion of the Feast Day
The Archbishop's Award

to be Presented to
St. Gregory Parishioner

Vahé Skenderian

For His Invaluable Contributions to the Parish

Ordinations of the Minor Orders
And Special Blessing Ceremony for
St. Gregory Ilovsepien School,
Saturday and Sunday School staffs and students

Luncheon to follow in **Geragos** Hall immediately after
the services

For tickets please contact

Church Office - (626) 449-1523
Ivy Grashian - (626) 755-3411
Alice Skenderian - (818) 606-6606

Please RSVP by March 18, 2012

Donation \$25

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

● Հոգեհանգստեան Պաշտօն կը խնդրուի ողբացեալ **Արփի Պալքճեանի** մահուան 10-րդ տարելիցին առիթով եւ **Պալքճեան եւ Քիթապճեան** գերդաստանի ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողները են՝ ծնողքը՝ Կարախի եւ Շաքէ Պալքճեան, եղբայրը՝ Կէրի եւ Փանէթ Պալքճեան, Հայկ եւ Վիրժինիա Մէրմէրեան, Արա Մէրմէրեան, Տէր Սարգիս, Երց. Թալին եւ Կրէյս Փեթոյեան, ինչպէս նաեւ Բաբգէն եւ Արփի Սինանեան:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ:

ATTENTION

Please turn off your cell phone when entering the church.

ՀՈԳԵՀԱՆԳՍԵԱՆ ԽՆԴՐԱՆՔՆԵՐ

Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել թերթիկին մէջ:

REQUIEM SERVICE (HOKEHANKISD)

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin.

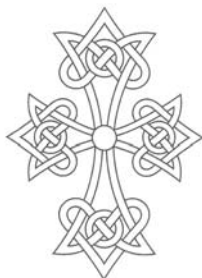
SUPPORT

ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH VIA PURCHASING STONES

Your kind and generous donation of \$200 per stone will benefit St. Gregory Armenian Church immensely. Feel free to consult parish council members about purchasing stones.

REQUIEM

● A requiem service in the memory of Arpi Balekjian on the occasion of the 10th year of her passing & all Balekjian & Ketabgian family deceased is requested by Garbis & Shake Balekjian, Gary & Janet Balekjian, Haig & Virginia Mermerian, Ara Mermerian, Fr. Sarkis, Yn. Talin & Grace Petoyan, Papken and Arpy Sinanian.



ST. GREGORY SATURDAY SCHOOL

Children & Adults are welcomed to learn

- ◆ Armenian language,
- ◆ History,
- ◆ Music, and
- ◆ Culture.

IMPORTANT NOTICE

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

*Archpriest Fr. Sarkis Petoyan and
the Parish Council of St. Gregory Armenian Church
Prayerfully Invite you to Attend
All Six Lenten Husgoom Prayer Vigils*

Wednesday, February 22 7:00 p.m.

Wednesday, February 29 7:00 p.m.

Wednesday, March 7 7:00 p.m.

Wednesday, March 14 7:00 p.m. Followed by Special
Michink Dinner

Wednesday, March 21 7:00 p.m.

Wednesday, March 28 7:00 p.m.

All services will be conducted in Armenian and English, using our state-of-the-art user-friendly service books for what will be an enriching and spiritually-rewarding experience. You are encouraged to remain for a fellowship supper in the Yegavian Hall.

*Տէր Սարգիս Աւագ Քհյն. Փեթոյեան եւ
Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցոյ
Ծիսական Խորհուրդի Անդամները միասնաբար կը
հրաւիրեն ձեզ ներկայ գտնուելու Հսկումի բոլոր
արարողութիւններուն*

Չորեքշաբթի, Փետրուար 22, 2012 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Փետրուար 29, 2012 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 7, 2012 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 14, 2012 Երեկոյեան ժամը 6:30ին եւ

Միջինքի ընթրիք անմիջապէս ետք

Չորեքշաբթի, Մարտ 21, 2012 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 28, 2012 Երեկոյեան ժամը 7ին

Բոլոր արարողութիւնները պիտի ըլլան Հայերէն եւ անգլերէն լեզուներով հետեւելով Հսկումի արդիական եւ հոգեպարար նոր ժամագրքին:



Premier Carnavale Poon Paregentan



Poon Paregentan is the last Sunday, which precedes the six-week period (40 days) of Great Lent. It falls seven weeks prior to the Resurrection (Easter Sunday) and is moveable within an interval of thirty five days, along with the Feast of the Resurrection, from February 1 to March 7. The theme of this day recalls man's existence while living in perfect harmony with God in the Garden of Eden. The hymns and odes of the day recall the story of God creating mankind in His image and likeness, placing man in a bountiful garden paradise without sin and allowing man to share in His divinity.

Poon Paregentan ushers the faithful into the Lenten period of strict fasting, penance and reconciliation, with its ultimate destination of Easter, the Feast of the Glorious Resurrection of Our Lord Jesus Christ. In the Armenian Church all Sundays of Lent have a theme. The Church provides these themes for the purpose of communicating the reality of Christian life and to prepare the penitents for communion with Jesus Christ.

Vesper services (Husgoom) Lenten supper (Siro-Jash)

As of Wednesday February 25, 2012 Vesper services (Husgoom) will be held in the church sanctuary every Wednesday at 7:00 PM, and will be followed by Lenten supper (Siro-Jash) at Yegavian Hall: To sponsor or for donations please contact Mrs Vartouhi Yaglegian, Mrs Jeannette Kevorkian or Mrs Joan Meymarian.

St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena , CA 91107

St. Gregory Church Office (626) 449-1523

STGREGORYARMENIANCHURCH@yahoo.com

Sunday School

11:00-12:30 p.m. in Dunaians Hall

Registrations every Sunday in the church foyer or you may register your 4 -15 year old children by **calling the church office 626-449-1523 or Marguerite Hougasian at 626-351-8137**

or email

STGREGORYARMENIANCHURCH@yahoo.com

for more information

***“Train up a child in the way he should go;
and when he is old, he will not depart from it.”***

Proverbs 22:6

**PLEASE REMEMBER
THE CHURCH
IN YOUR WILL**

ԿԱՐԵՒՈՐ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան արարողութեան ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ



Բուն Բարեկեցական



Բարեկեցականի առաջին շաբաթը, մանաւանդ վերջինը՝ ուրախութեանց, զուարճութեանց ու կերուխումի օրեր էին: Բոլոր տղամարդիկ ախոռ կը գումարուէին ու զանազան խաղեր կը հնարէին, հանելուկներ կը լուծէին ուժի, հանրագիտութեան եւ այլնի ցուցադրութիւնները, ըմբշամարտութիւններ կ'ըլլային, մանաւանդ ցուցանքներ, խաղքեր կը հնարէին, մինչեւ անդին կանայք եւ աղջկանք ալ առանձին իրենց խաղերով կը զուարճանային: Այս խաղերը առհասարակ իրիկունները օտաներու մէջ տեղի կ'ունենային, իսկ ցերեկները եթէ հարսնիք ըլլար գեղ, պարտունները կ'երթային խաղալու ինչպէս նաեւ գիշերն ալ-կոչնկան կ'երթային տներէ նուէրներ հաւաքելու: Դախուլ զուռնայով կամ փողով երիտասարդները եարխուշտայ կը խաղային, աղջիկները կը կագաւէին:

Բարեկեցականի վերջին օրերը աղջկանց ամուսնութեան օրերն են, երբ մեծ պահքի Երկուշաբթի գայ, այլեւս յոյսերնին կը կտրեն Եւ կը սպասեն գալիք տարուան:

Մեծ Պահոց Շրջանի Հսկումներ Եւ Սիրոյ Ճաշ

Մեծ Պահոց շրջանին ամէն Չորեքշաբթի երեկոյեան ժամը 7:00-ին եկեղեցոյս մէջ տեղի պիտի ունենայ հսկման արարողութիւն: Արարողութիւնէն ետք ասանդական դառձած պահոց համեղ ընթրիքը պիտի սպասարկուի Եկաւեան սրահին մէջ: Նուիրատուութիւններ կարելի է կատարել Տիկ. Ժանէթ Գեորգեանի, Տիկ. Վարդուհի Եաղլըճեանի եւ Տիկ Ճօն Մէյմերիանի միջոցաւ:

*St. Gregory the Illuminator
Armenian Apostolic Church
of Pasadena*

Men's Forum
(Ladies & Families Are Always Welcome)

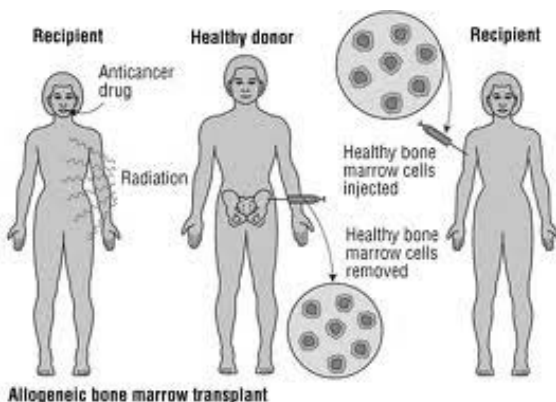
Monthly Dinner Meeting

Thursday, February 23, 2012 - 7:00p.m.

Speaker: Dr. Freida Jordan

President of the Armenian Bone Marrow Donor Registry

Subject: Bone Marrow Transplant



At Yegavian Hall
St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Donation \$15

R.S.V.P. Mr. Khajag Konialian: 626-351-0216

Mr. Art Gourdikian: 626-399-1914

Church Office (Vera): 626-449-1523

Support our Organization & Church

by being one our sponsors.

THANK YOU

St. Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Richard Mushegain	909 578 48 65
Ladies Society	Joan Meymarian626 794 6771
Men's Forum	Berj Gourdikian626 355 87 80
Friendship Club	Isabel Kouyoumjian626 446 60 58
A.C.Y.O Seniors	Armand Yerjanian626-354-2909
Choir Director	Elise Tashjian626 356-9208
Hovsepian School	Office626 578 13 43
Hovsepian School	Shakeh Haroutiounian818 437 0229
Saturday School	Norayr Dadouryan626 683 72 11
Sunday School	Marguerite Hougasian626 351 81 37

This Week

Thu 02/23/12 . . .	St. Gregory Men's Forum Dinner	7:00p.m.
Sat 2/25/12 . . .	St. Gregory Saturday School	10:00a.m.
Sun 2/26/12 . . .	St. Gregory Sunday School	11:00a.m.

Coming Events

Wed 3/14/12	St. Gregory Ladies Society Michink Dinner . . .	7:00p.m.
Sat 3/31/12	St. Gregory Ladies Society Fashion Show . . .	10:00p.m.

FELLOWSHIP HOURS

Families and individuals are encouraged to host the fellowship for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office.

**Today's Fellowship hour is sponsored by
Garbis & Shake Balekjian in memory of
their daughter Arpi Balekjian**

ATTENTION!

*Parishioners and Friends of St. Gregory Church
may sponsor the weekly issue of the Sunday Bulletin.*

*For details, please contact
the parish office at 626-449-1523.*



ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՒՆ

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու Ծխականներն ու
Բարեկամները կրնան հովանավորել
Եկեղեցու շաբաթական թերթիկը
Մանրամասնություններու համար հեռաձայնել
եկեղեցու Գրասենեակը՝ 626-449-1523 թիւով

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00 a.m.-4:00 p.m.

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

Գշ.- Ծբ. 9:00 կ.ա.- 4:00 կ.ե.

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները

Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

Yegavian and Geragos Halls are available for your

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| ❖ Weddings | Հարսանիքներ |
| ❖ Baptism | Կնունքներ |
| ❖ Birthdays | Տարեդարձներ |
| ❖ Anniversaries | Հոգեճաշեր |
| ❖ Hokejash and any other occasion | Եւ այլն |

For more info, please call:

Vahe Charkhugian 562-715-8730.

Մանրամասնութեան Համար Հեռաձայնել՝
Վահէ Չարխըրթեանին՝ 562-715-8730 թիւով